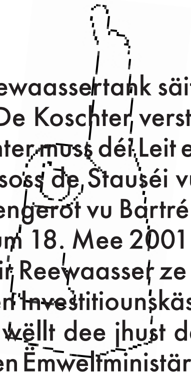
d'Peffermillen



Den Inneminister wëllt d'Installatioun vun engem Reewaassertank säit dem 1. Januar nët mi matt engem Subsid encouragéieren. De Koschter versteet dat. Dëse Wanter huet ët jo souvill gereent, dass een éischter muss déi Leit encouragéieren, di Waasser verbëtzen, well wee weess ob soss de Stauséi vun Esch-Sauer nët ebeemol iwwerleeft. Dat schéngt de Gemengerot vu Bartréng nach nët verstan ze hun, huet dee jo net an der Sëtzung vum 18. Mee 2001 eestëmmeg décidéiert, all Stot, deen esou eng Anlag baut, fir Reewaasser ze gebrauchen a Quellewaasser ze schounen, mat 30% vun den Investitiounskäschte bis e Maximum vun 1000 Euro ze ënnerstëtzen. Oder wëllt dee jhust den CSV-Inneminister boycottéiere, vläicht op Initiativ vum bloen Ëmweltministär? Do ass di rou-blo Koalitioun vu Schëtter méi linientrei op Säit vum CSV-Inneminister: Hei muss all Stot e Minimum vu Waassertaxe bezuelen, och wann se nët esou vill Waasser verbraucht huet. De Bierger as also selwer Schod, wann en das bezuelte Waasser net wierklech drénkt oder dermatt spullt oder de Gaart netzt oder den Auto all Dag wäscht oder den Trottuar dermatt kiert. Well Schëtter ass schliesslech eng Gemeng vum Klimabündnis. Dat geet duer fir de gréngen Image. Bei de Gemengefinanzen halen esou Iwwerléungen op.

m.p.

Courrier des lecteurs

Dans la rubrique Peffermillen du numéro 207 de votre journal *forum* m.p. accuse "certains responsables de stage" du Centre Hospitalier de Luxembourg de toutes sortes de comportements répréhensibles à l'égard des élèves du Lycée Technique pour Professions de Santé. Il y est question notamment de harcèlement des cadres hospitaliers à l'égard des élèves et même de mobbing à l'égard des femmes.

La direction du Centre Hospitalier de Luxembourg n'a jamais été informée et n'a jamais reçu de plainte concernant les faits que vous mentionnez. De même une enquète interne n'a pas fourni d'éléments à l'appui de vos écrits. Le directeur du Lycée Technique pour Professions de Santé (qui selon vous "senger Hänn kee Rot mi weess") affirme ne rien savoir des faits incriminés.

m.p. ne fournit aucune preuve à l'appui de ces affirmations et n'a pas pris la peine de s'informer auprès des responsables du CHL, voire du LTPS avant de lancer contre notre institution avec une légèreté irresponsable des accusations graves et diffamatoires que le CHL récuse formellement et dans leur ensemble.

Dr. André Kerschen, Directeur CHL

forum

Herausgeber: *forum* a.s.b.l.
Redaktion: Jean-Paul Barthel,
Romain Kohn, Michel Pauly, Volker Zotz
Koordination: Jürgen Stoldt, Druck: cope

Autoren dieser Ausgabe:
Sylvain Besch (SESOPI-CI), Claude Borsi, Guy Elcheroth, Claudia Hartmann-Hirsch, Ginette Jones, Corinne Lauterbour-Rohla, Maryse Lehners, Jean Lichtfous, Marianne Michels, Friederike Migneco, Michel Pauly, Guy Rewenig, Caroline Ruppert, Jürgen Stoldt, Edmée Thibor, Viviane Thill, Frank Wilhelm, Martine Welter, Volker Zotz.

Orginalillustrationen im Heft: Olivier John

Preise für ein Jahresabonnement
(8 Nummern): 1050 F,
Studenten und Arbeitslose: 850 F,
(Ausland zuzüglich: 500 F Porto),
zu überweisen auf das
Postscheckkonto 61154 - 44 von *forum*,
Luxemburg mit dem Vermerk Abo ab Nr…

forum erscheint seit 1976 achtmal im Jahr.
Durchschnittliche Auflage 2000: 1900 Ex.

Der Nachdruck von *forum*-Beiträgen ist nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Redaktion gestattet. Unterzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Die Herausgabe der Zeitschrift *forum* wird ermöglicht durch die finanziellen Zuwendungen der *forum*-Fördergemeinschaft sowie des luxemburgischen Kulturministeriums.

1, place Ste Cunégonde
L-1367 Luxembourg
Tel.: 42 44 88 Fax: 42 44 99
e-mail: forum@pt.lu
Bürozeiten: Montag bis Freitag 9-12